

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 105

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

51e jaargang
15 april 2008

Inhoud

I *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is*

VERORDENINGEN

Verordening (EG) nr. 335/2008 van de Commissie van 14 april 2008 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1

II *Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is*

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Raad

2008/300/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 7 april 2008 houdende benoeming van een Nederlands lid en van een Nederlandse plaatsvervanger in het Comité van de Regio's** 3

2008/301/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 7 april 2008 houdende benoeming van een Roemeense plaatsvervanger in het Comité van de Regio's** 4

2008/302/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 7 april 2008 houdende benoeming van tien Poolse leden en vijftien Poolse plaatsvervangers van het Comité van de Regio's** 5

Commissie

2008/303/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 14 april 2008 tot vaststelling van tijdelijke beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Slowakije** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 1525*) ⁽¹⁾..... 7
-

III *Besluiten op grond van het EU-Verdrag*

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

- ★ **Gemeenschappelijk Optreden 2008/304/GBVB van de Raad van 14 april 2008 houdende wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB inzake de geïntegreerde rechtsstaatmissie van de Europese Unie voor Irak, EUJUST LEX** 10



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 335/2008 VAN DE COMMISSIE

van 14 april 2008

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 april 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 april 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 april 2008 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	JO	74,4
	MA	66,2
	TN	115,9
	TR	107,9
	ZZ	91,1
0707 00 05	JO	175,9
	MA	43,7
	TR	134,4
	ZZ	118,0
0709 90 70	MA	91,7
	TR	134,5
	ZZ	113,1
0805 10 20	EG	51,7
	IL	57,4
	MA	58,0
	TN	53,2
	TR	68,0
	US	51,9
	ZZ	56,7
0805 50 10	AR	117,5
	IL	117,6
	TR	136,2
	ZA	133,1
	ZZ	126,1
0808 10 80	AR	84,1
	BR	88,1
	CA	79,6
	CL	90,1
	CN	93,9
	MK	57,9
	NZ	125,8
	US	110,9
	UY	76,8
	ZA	76,0
	ZZ	88,3
0808 20 50	AR	84,9
	CL	83,0
	CN	61,8
	ZA	93,0
	ZZ	80,7

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „andere oorsprong”.

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 7 april 2008

houdende benoeming van een Nederlands lid en van een Nederlandse plaatsvervanger in het Comité van de Regio's

(2008/300/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordracht van de Nederlandse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 24 januari 2006 heeft de Raad Besluit 2006/116/EG⁽¹⁾ aangenomen, houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 2006 tot en met 25 januari 2010.

(2) In het Comité van de Regio's is een zetel van lid vrijgekomen door het aftreden van de heer H. DIJKSMA. Een zetel van plaatsvervanger is vrijgekomen door het aftreden van mevrouw R. KRUISINGA,

BESLUIT:

Artikel 1

In het Comité van de Regio's worden de volgende personen benoemd voor de verdere duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 25 januari 2010:

a) tot lid:

mevrouw R. KRUISINGA, gedeputeerde van de provincie Noord-Holland (ambtswijziging)

en

b) tot plaatsvervanger:

de heer H. DIJKSMA, gedeputeerde van de provincie Flevoland (ambtswijziging).

Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de dag van zijn aanneming.

Gedaan te Luxemburg, 7 april 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

R. ŽERJAV

⁽¹⁾ PB L 56 van 25.2.2006, blz. 75.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 7 april 2008
houdende benoeming van een Roemeense plaatsvervanger in het Comité van de Regio's
(2008/301/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordracht van de Roemeense regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 24 januari 2006 heeft de Raad Besluit 2006/116/EG⁽¹⁾ aangenomen houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 2006 tot en met 25 januari 2010.
- (2) In het Comité van de Regio's is een zetel van plaatsvervanger vrijgekomen door het aftreden van de heer FILIP,

Artikel 1

De heer Mihai Dan GROZA, gemeenteraadslid en tijdelijk burgemeester van de gemeente Oradea, wordt voor het resterende deel van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 25 januari 2010, tot plaatsvervanger van het Comité van de Regio's benoemd.

Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het wordt aangenomen.

Gedaan te Luxemburg, 7 april 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

R. ŽERJAV

⁽¹⁾ PB L 56 van 25.2.2006, blz. 75.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 7 april 2008****houdende benoeming van tien Poolse leden en vijftien Poolse plaatsvervangers van het Comité van de Regio's**

(2008/302/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordracht van de Poolse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 24 januari 2006 heeft de Raad Besluit 2006/116/EG⁽¹⁾ aangenomen houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 2006 tot en met 25 januari 2010.

(2) In het Comité van de Regio's zijn tien zetels van lid vrijgekomen door het verstrijken van de ambtstermijn van de heer BOCHEŃSKI, de heer CIACH, de heer CZARSKI, de heer CZERNECKI, de heer MAKAREWICZ, de heer RAKOCZY, mevrouw RONOWICZ, de heer RYŃSKI, de heer SEPIOŁ en de heer TEODORCZYK. In het Comité van de Regio's zijn veertien zetels van plaatsvervanger vrijgekomen door het verstrijken van de ambtstermijn van de heer ACHRAMOWICZ, de heer FOGLEK, de heer GRZESIEK, de heer KARALUS, mevrouw KEMPIŃSKA, de heer KRZYWICKI, de heer KRZYŻEWSKI, de heer KUBAT, de heer NAWARA, de heer OLSZEWSKI, de heer OSOWSKI, de heer PRUSZKOWSKI, de heer SŁOWIŃSKI en de heer TRAMŚ. Eén zetel van plaatsvervanger komt vrij door de benoeming van de heer WRONA tot lid,

BESLUIT:

Artikel 1

In het Comité van de Regio's worden de volgende personen tot leden en plaatsvervangers benoemd voor de verdere duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 25 januari 2010:

a) benoeming tot lid:

- Adam JARUBAS, marszałek województwa świętokrzyskiego,
- Lech JAWORSKI, radny m.st. Warszawy,
- Marek NAWARA, marszałek województwa małopolskiego (verandering van ambt),
- Jacek PROTAS, marszałek województwa warmińsko-mazurskiego,

- Józef SEBESTA, marszałek województwa opolskiego,
- Stanisław SZWABSKI, przewodniczący Rady Miasta Gdyni,
- Krzysztof SZYMAŃSKI, marszałek województwa lubuskiego,
- Marek TRAMŚ, starosta powiatu polkowickiego (verandering van ambt),
- Ludwik WĘGRZYN, radny powiatu bocheńskiego (verandering van ambt),
- Tadeusz WRONA, prezydent Częstochowy (verandering van ambt),

en

b) benoeming tot plaatsvervanger:

- Adam BANASZAK, radny Sejmiku Województwa Kujawsko-Pomorskiego,
- Jan BRONŚ, burmistrz Oleśnicy,
- Lech DYMARSKI, przewodniczący Sejmiku Województwa Wielkopolskiego,
- Jan DZIUBIŃSKI, prezydent Tarnobrzega,
- Robert GODEK, starosta powiatu strzyżowskiego,
- Michał KARALUS, radny powiatu pleszewskiego (verandering van ambt),
- Marzena KEMPIŃSKA, radna powiatu świeckiego (verandering van ambt),
- Józef KOTYŚ, radny Sejmiku Województwa Opolskiego,
- Tadeusz KOWALCZYK, przewodniczący Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego,
- Andrzej MATUSIEWICZ, przewodniczący Sejmiku Województwa Podkarpackiego,
- Norbert OBRZYCKI, marszałek województwa zachodniopomorskiego,

⁽¹⁾ PB L 56 van 25.2.2006, blz. 75.

- Ewa PANASIUK, radna Sejmiku Województwa Lubelskiego,
- Czesław SOBIERAJSKI, radny Sejmiku Województwa Śląskiego,
- Robert SOSZYŃSKI, przewodniczący Sejmiku Województwa Mazowieckiego,
- Tadeusz TRUSKOLASKI, prezydent Białegostoku.

Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het wordt aangenomen.

Gedaan te Luxemburg, 7 april 2008.

Voor de Raad
De voorzitter
R. ŽERJAV

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 april 2008

tot vaststelling van tijdelijke beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Slowakije

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 1525)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/303/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, en met name op artikel 10, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Slowakije heeft zich een uitbraak van klassieke varkenspest voorgedaan.
- (2) In verband met de handel in levende varkens en bepaalde varkensproducten kan deze uitbraak een gevaar vormen voor de varkensbestanden in andere lidstaten.
- (3) Slowakije heeft maatregelen genomen in het kader van Richtlijn 2001/89/EG van de Raad betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽²⁾.
- (4) De veterinaire wetgeving en de certificeringseisen voor de handel in levende varkens zijn vastgesteld bij Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinaire wetgeving en vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens ⁽³⁾.

(5) De veterinaire wetgeving en de certificeringseisen voor de handel in varkenssperma zijn vastgesteld bij Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van de veterinaire wetgeving en de certificeringseisen voor de handel in eicellen en embryo's van varkens zijn vastgesteld bij Beschikking 95/483/EG van de Commissie van 9 november 1995 tot vaststelling van het model van het certificaat voor het intracommunautaire handelsverkeer van eicellen en embryo's van varkens ⁽⁴⁾.

(6) De veterinaire wetgeving en de certificeringseisen voor de handel in eicellen en embryo's van varkens zijn vastgesteld bij Beschikking 95/483/EG van de Commissie van 9 november 1995 tot vaststelling van het model van het certificaat voor het intracommunautaire handelsverkeer van eicellen en embryo's van varkens ⁽⁵⁾.

(7) In afwachting van de vergadering van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is het wenselijk in samenwerking met de betrokken lidstaat tijdelijke beschermende maatregelen vast te stellen.

(8) Deze beschikking wordt opnieuw bezien door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Onverminderd de maatregelen van Richtlijn 2001/89/EG van de Raad, en met name de artikelen 9, 10 en 11, zorgt Slowakije ervoor dat:

- a) geen varkens worden vervoerd van en naar varkensbedrijven die in het in de bijlage omschreven gebied gelegen zijn;

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/33/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 315 van 19.11.2002, blz. 14).

⁽²⁾ PB L 316 van 1.12.2001, blz. 5. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2007/729/EG (PB L 294 van 13.11.2007, blz. 26).

⁽³⁾ PB L 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2007/729/EG (PB L 294 van 13.11.2007).

⁽⁴⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 62. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB L 275 van 18.11.1995, blz. 30.

b) het vervoer van slachtvarkens afkomstig van bedrijven die buiten het in de bijlage omschreven gebied gelegen zijn, naar slachthuizen die in het genoemde gebied gelegen zijn, en de doorvoer van varkens door het genoemde gebied uitsluitend plaatsvinden via hoofdwegen of spoorlijnen en overeenkomstig de door de bevoegde instanties verstrekte gedetailleerde instructies om te voorkomen dat de varkens in kwestie tijdens het vervoer direct of indirect in contact komen met andere varkens.

2. In afwijking van lid 1, onder a), mogen de bevoegde autoriteiten toestaan dat varkens rechtstreeks worden vervoerd naar een slachthuis in het in de bijlage omschreven gebied, of in uitzonderlijke gevallen naar aangewezen slachthuizen buiten dat gebied in Slowakije, om daar onmiddellijk te worden geslacht.

Artikel 2

1. Slowakije zorgt ervoor dat, afgezien van varkens die rechtstreeks naar een slachthuis worden vervoerd om daar onmiddellijk te worden geslacht, geen varkens naar andere lidstaten en derde landen worden verzonden, tenzij de varkens:

- a) van een bedrijf komen dat gelegen is in een gebied buiten het in de bijlage omschreven gebied, en
- b) ten minste de laatste dertig dagen voor het laden of sedert hun geboorte wanneer zij jonger zijn dan dertig dagen, op het verblijf van verzending hebben verbleven, en
- c) van een bedrijf komen waar in de laatste dertig dagen vóór de verzending van de varkens in kwestie geen levende varkens zijn binnengebracht.

2. De bevoegde veterinaire autoriteit van Slowakije zorgt ervoor dat de verzending van varkens naar andere lidstaten ten minste drie dagen vóór de verzending ter kennis wordt gebracht van de centrale en lokale veterinaire autoriteiten van de lidstaat van bestemming en van de lidstaten van doorvoer.

Artikel 3

1. Slowakije zorgt ervoor dat geen partijen varkenssperma naar andere lidstaten en derde landen worden verzonden, tenzij het sperma afkomstig is van beren die in een in artikel 3, onder a), van Richtlijn 90/429/EEG bedoeld spermacentrum buiten het in de bijlage omschreven gebied worden gehouden.

2. Slowakije zorgt ervoor dat geen partijen eicellen en embryo's van varkens naar andere lidstaten en derde landen worden verzonden, tenzij de eicellen en embryo's afkomstig zijn

van varkens die op een bedrijf buiten het in de bijlage omschreven gebied worden gehouden.

Artikel 4

Slowakije zorgt ervoor dat:

- a) op het in Richtlijn 64/432/EEG bedoelde gezondheidscertificaat, waarvan uit Slowakije verzonden varkens vergezeld gaan, de volgende vermelding wordt aangebracht:

„Deze dieren voldoen aan Beschikking 2008/303/EG van de Commissie van 14 april 2008 tot vaststelling van tijdelijke beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Slowakije;”

- b) op het in Richtlijn 90/429/EEG bedoelde gezondheidscertificaat, waarvan uit Slowakije verzonden varkenssperma vergezeld gaat, de volgende vermelding wordt aangebracht:

„Dit sperma voldoet aan Beschikking 2008/303/EG van de Commissie van 14 april 2008 tot vaststelling van tijdelijke beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Slowakije;”

- c) op het in Beschikking 95/483/EG van de Commissie bedoelde gezondheidscertificaat, waarvan uit Slowakije verzonden eicellen en embryo's van varkens vergezeld gaan, de volgende vermelding wordt aangebracht:

„Deze eicellen/embryo's (doorhalen wat niet van toepassing is) voldoen aan Beschikking 2008/303/EG van de Commissie van 14 april 2008 tot vaststelling van tijdelijke beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Slowakije.”

Artikel 5

Slowakije zorgt ervoor dat voertuigen waarmee varkens zijn vervoerd of die op een bedrijf geweest zijn waar varkens worden gehouden, na elk vervoer worden gereinigd en ontsmet, en dat de vervoerder aan de bevoegde veterinaire autoriteit het bewijs levert dat zij zijn ontsmet.

Artikel 6

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking en zij maken de getroffen maatregelen onmiddellijk bekend. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 april 2008.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Het gehele grondgebied van Slowakije.

III

(Besluiten op grond van het EU-Verdrag)

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN 2008/304/GBVB VAN DE RAAD

van 14 april 2008

houdende wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB inzake de geïntegreerde rechtsstaatmissie van de Europese Unie voor Irak, EUJUST LEX

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 7 maart 2005 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB inzake de geïntegreerde rechtsstaatmissie van de Europese Unie voor Irak, EUJUST LEX, aangenomen ⁽¹⁾.
- (2) Op 22 november 2007 heeft de Raad Gemeenschappelijk Optreden 2007/760/GBVB ⁽²⁾, waarbij Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB wordt gewijzigd en verlengd tot en met 30 april 2008, vastgesteld.
- (3) Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB dient nogmaals te worden verlengd, en wel tot en met 30 juni 2008.
- (4) Het financiële referentiebedrag van 10 miljoen EUR waarin Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB voorziet, is bij Gemeenschappelijk Optreden 2006/708/GBVB van de Raad ⁽³⁾ met 11,2 miljoen EUR aangevuld ter dekking van de uitgaven tijdens de resterende duur van de missie,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 11, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Het financiële referentiebedrag dat de uitgaven in verband met de missie voor de periode van 7 maart 2005 tot en met 30 juni 2008 moet dekken, bedraagt 21,2 miljoen EUR.”.

2. In artikel 14 wordt de tweede alinea vervangen door:

„Het verstrijkt op 30 juni 2008.”.

Artikel 2

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk optreden wordt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

Gedaan te Luxemburg, 14 april 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

I. JARC

⁽¹⁾ PB L 62 van 9.3.2005, blz. 37.

⁽²⁾ PB L 305 van 23.11.2007, blz. 58.

⁽³⁾ PB L 291 van 21.10.2006, blz. 43.